УНИВЕРЗИТЕТ У НИШУ
Универзитетски трг бр. 2
Република Србија

ЗАХТЕВ ЗА ПРИЗНАВАЊЕ СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ РАДИ НАСТАВКА ОБРАЗОВАЊА

APPLICATION FOR ACADEMIC RECOGNITION OF A FOREIGN HIGHER EDUCATION DOCUMENT

I ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ ЗАХТЕВА / INFORMATION ABOUT APPLICANT

1. Лични подаци / Personal Data

Име и име једног од родитеља *First name and parent's first name*	*Презиме / Surname*
Датум рођења / Date of birth	*Место, општина и држава рођења* *Place, municipality and state of birth*
Држављанство / Citizenship	*Пол / Sex* ☐ *Женски / Female* ☐ *Мушки / Male*
Адреса / Address *(Улица и број, место, поштански број, држава) (Street and number, City, Postal code, Country)*	*Е-пошта / E-mail*
	Мобилни телефон / Cell phone
	Телефонски број / Phone number

II ПОДАЦИ О СТЕЧЕНОЈ СТРАНОЈ ВИСОКОШКОЛСКОЈ ИСПРАВИ ЗА КОЈУ СЕ ТРАЖИ ПРИЗНАВАЊЕ /
INFORMATION ABOUT HIGHER EDUCATION DOCUMENT FOR WHICH A RECOGNITION IS REQUESTED

Назив високошколске институције на изворном и на српском језику *Name of the Institution of Higher Education in original language and in Serbian*	
Адреса високошколске институције / Address of Higher Education Institution	
Град / City *Држава / Country*	
Web адреса / Web address	
Назив студијског програма или дела студијског програма *Higher education programme*	
Начин студирања (нпр. редовне студије, студије на даљину, друго - прецизирати) *Form of study (e.g. full-time, longdistance learning, other – please specify)*	
Назив стране високошколске исправе на изворном и на српском језику (нпр. диплома) *Name of the higher education document in original language and in Serbian (eg. Diploma)*	
Стечени назив на изворном језику/ Academic title in original language	
Врста студија (заокружити) / Type of study (circle) *1. академске / academic* *2. струковне / professional*	
Званично трајање студијског програма (број година / семестара / ЕСПБ бодова) Official length of study program (years /semesters /ECTS credits)	
Година уписа на студије / Year of enrolment	__ __ __ __
Година завршетка студија /Year of completion	__ __ __ __
Датум стицања стране високошколске исправе *Date of issue of higher education document*	__ __/__ __/__ __ __ __

Додатни услови стицања стране високошколске исправе (заокружити)
Additional graduation requirements (circle)

ДА / YES НЕ / NO

☐ *писани завршни рад / thesis*
тема / title:

_____

☐ *завршни испити / final exams*
врста / specify:

_____

☐ *друго / other*

_____

III. ПРЕТХОДНО ОБРАЗОВАЊЕ / PREVIOUS EDUCATION

Претходно стечено више или високо образовање / Higher education

Назив институције *Institution*	*Место и држава* *City and country*	*Назив стечене квалификације* *Acquired degree of qualification*	*Година уписа* *Year of enrollment*	*Година Завршетка* *Year of completion*

IV. СВРХА ПОДНОШЕЊА ЗАХТЕВА / PURPOSE OF APPLICATION

1. Наставак започетог нивоа високог образовања (
Continuation of the same cycle of higher education

2. Укључивање у нивое високог образовања
(дипломске академске студије – мастер, специјалистичке студије, докторске студије)
Enrollment in cycles of higher education (master studies, specialist studies, doctoral studies)

Назив установе и студијског програма / Please indicate institution and study programme:

_____

НАПОМЕНА / NOTE:
За тачност података одговара подносилац захтева.
(The applicant is responsible for the correctness of the information given).

Уз захтев прилажем следеће (заокружити) /Please find enclosed (circle):

1. *оверена фотокопија стране високошколске исправе / certified copy of the foreign higher education document;*

2. превод стране високошколске исправе на српски језик оверен од стране овлашћеног преводиоца / the translation of a foreign higher education document into the Serbian language, certified by an authorized translator;

3. оверена фотокопија додатка дипломи или транскрипта о положеним испитима / certified copy of the diploma supplement or course record transcript;

4. превод документа из тачке 3. на српски језик од стране овлашћеног преводиоца/ translation of the document referred to under Point 3. of this Article into the Serbian language, certified by an authorized translator;

5. оверена фотокопија решења надлежног органа о промени имена и/или презимена за особе које су промениле име и/или презиме / certified copy of a decision by the authorized body on the change of name and/or surname for persons who have changed their name and/or surname;

6. доказ о плаћеним трошковима поступка / the proof of payment of the procedure expenses.

У / In _____, _____.
(град, city) *(датум, date)*

_____
потпис подносиоца захтева / applicant's signature)

ТРОШКОВИ ПОСТУПКА ПРИЗНАВАЊА СТРАНЕ ВИСОКОШКОЛСКЕ ИСПРАВЕ / THE PAYMENT COSTS FOR THE DIPLOMA RECOGNITION

а) RSD **13.870,00** (Републичка административна такса - прилог 1 / (Republic tax)) (Appendix 1)

б) Накнада за трошкове поступка признавања стране високошколске исправе (прилог 1) у износу од / Recognition procedure costs (Appendix 2):

1.	признавање исправе о положеним испитима и савладаном делу студијског програма	50.000 динара
2.	признавање исправе о завршеним основним академским у трајању од 180 ЕСПБ и основним струковним студијама (звање: инжењер, економиста, правних психолог ....)	60.000 динара
3.	признавање исправе о завршеним основним академским студијама у трајању од 240 ЕСПБ (звање: дипломирани правник, дипломирани инжењер ....)	60.000 динара
4.	признавање исправе о завршеним мастер академским студијама, интегрисаним академским студијама и студијама високог образовања стеченим пре ступања на снагу Закона о високом образовању из 2005. године	60.000 динара
5.	признавање исправе о завршеним специјалистичким струковним и специјалистичким академским студијама и завршеној специјализацији у области медицине (звање специјалиста у одговарајућој области)	70.000 динара
6.	признавање исправе о завршеним магистарским (последипломским) студијама и стеченом академском називу магистар наука – магистар уметности	80.000 динара

НАПОМЕНА / NOTE:
За тачност података одговара подносилац захтева /
The applicant is responsible for the correctness of the information given.
Payment should be made through official bank slips, as illustrated in Appendices 1 and 2. Since the slips have to be filled in Serbian, the applicant should write his/her name and address and copy further texts according to the given models.

ПРИЛОГ 1 / APPENDIX 1

НАЛОГ ЗА УПЛАТУ

уплатилац

Име, презиме и пуна адреса уплатиоца
(*Applicant's full name and address*)

сврха уплате

Републичка административна такса

прималац

Република Србија

шифра плаћања: 153

валута: РСД

износ: 13.870,00

рачун примаоца: 840-742321843-78

модел и позив на број (одобрење): 97 51-60102315

печат и потпис уплатиоца

Ниш, 25. 05. 2011.

место и датум пријема

датум валуте

БИГЗ КТП Београд
Одобрење бр. 612/18-03

Образац бр. 1

1

ПРИЛОГ 2 / APPENDIX 2

НАЛОГ ЗА УПЛАТУ

уплатилац

Име, презиме и пуна адреса уплатиоца
(Applicant's full name and address)

сврха уплате

Накнада за трошкове поступка
признавања стране високошколске исправе

прималац

Универзитет у Нишу
Универзитетски трг 2, 18000 Ниш

шифра плаћања:

валута: РСД

износ:

рачун примаоца: 840-1707666-88

модел и позив на број (одобрење): 97 33 745 111

печат и потпис уплатиоца

место и датум пријема

датум валуте

БИГЗ КТП Београд
Одобрење бр. 612/18-03

Образац бр. 1

1